

Brusel 16. prosince 2022
(OR. en)

16163/22

Interinstitucionální spis:
2022/0419(NLE)

AVIATION 322
RELEX 1749
ASIE 111

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	15. prosince 2022
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2022) 725 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Japonskem o některých aspektech leteckých služeb jménem Evropské unie

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2022) 725 final.

Příloha: COM(2022) 725 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 15.12.2022
COM(2022) 725 final

2022/0419 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

**o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Japonskem o některých aspektech leteckých
služeb jménem Evropské unie**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. SOUVISLOSTI NÁVRHU

- **Odůvodnění a cíle návrhu**

Na základě rozsudků Soudního dvora ve věcech tzv. „otevřeného nebe“ pověřila Rada dne 5. června 2003 Komisi, aby zahájila jednání s třetími zeměmi o nahrazení některých ustanovení stávajících dvoustranných dohod o leteckých službách dohodou na úrovni Unie (dále jen „horizontální pověření“). Cílem těchto dohod je umožnit všem leteckým dopravcům Evropské unie nediskriminační přístup na trasy mezi Evropskou unií a třetími zeměmi, a uvést tak dvoustranné dohody o leteckých službách uzavřené mezi členskými státy a třetími zeměmi do souladu s právem Unie.

- **Soulad s platnými předpisy v této oblasti politiky**

Ustanovení dohody nahrazují stávající ustanovení třinácti dvoustranných dohod mezi členskými státy a Japonskem o leteckých službách.

- **Soulad s ostatními politikami Unie**

Dohoda podpoří základní cíl vnější politiky Unie v oblasti letectví uvedením stávajících dvoustranných dohod o leteckých službách do souladu s právem Unie.

2. PRÁVNÍ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právní základ**

Ustanovení čl. 100 odst. 2 a čl. 218 odst. 6 písm. a) Smlouvy o fungování EU.

- **Subsidiarita (v případě nevýlučné pravomoci)**

Pokud jde o dohody o letecké dopravě, má Unie výlučnou vnější pravomoc. Cílů dohody navíc nemůže být uspokojivě dosaženo na úrovni členských států, neboť záležitosti, na něž se dohoda vztahuje, jsou horizontální povahy. Opatření na úrovni Unie jsou účinnější, neboť Unie má větší vyjednávací sílu než jednotlivé členské státy. Tato jednotná dohoda bude zahrnovat příslušná ustanovení všech dvoustranných dohod mezi členskými státy a Japonskem o leteckých službách. Návrh je založen výhradně na „horizontálním pověření“ uděleném Radou s ohledem na problematiku obsaženou v právu Unie a dvoustranných dohodách o leteckých službách.

- **Proporcionalita**

Dohoda změní či doplní ustanovení dvoustranných dohod o leteckých službách pouze v rozsahu nezbytném k zajištění souladu s právem Unie.

- **Volba nástroje**

Dohoda mezi Unií a Japonskem je nejúčinnějším nástrojem pro uvedení všech stávajících dvoustranných dohod mezi členskými státy a Japonskem o leteckých službách do souladu s právem Unie.

3. VÝSLEDKY HODNOCENÍ *EX POST*, KONZULTACÍ SE ZÚČASTNĚNÝMI STRANAMI A POSOUZENÍ DOPADŮ

- **Hodnocení *ex post* / kontroly účelnosti platných právních předpisů**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Konzultace se zúčastněnými stranami**

V souladu s čl. 218 odst. 4 Smlouvy o fungování EU vedla Komise jednání po konzultaci se zvláštním výborem. Během jednání bylo rovněž konzultováno dané odvětví. V úvahu byly vzaty připomínky vznesené v průběhu tohoto procesu. Dotčené členské státy ověřily přesnost odkazů na dvoustranné dohody o leteckých službách. Odvětví zdůraznilo význam řádného právního základu pro své obchodní činnosti.

- **Sběr a využití výsledků odborných konzultací**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Posouzení dopadů**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Účelnost právních předpisů a zjednodušení**

Návrhem se zjednodušují právní předpisy. Příslušná ustanovení dvoustranných dohod mezi členskými státy a Japonskem o leteckých službách budou nahrazena ustanoveními jedné dohody.

- **Základní práva**

Nevztahuje se na tento návrh.

4. ROZPOČTOVÉ DŮSLEDKY

Návrh nemá žádné dopady na rozpočet Unie.

5. OSTATNÍ PRVKY

- **Plány provádění a způsoby monitorování, hodnocení a podávání zpráv**

Strany dohody si diplomatickou cestou vzájemně písemně oznámí, že byly dokončeny jejich příslušné vnitřní postupy nezbytné pro vstup dohody v platnost. Tato dohoda vstupuje v platnost dnem posledního oznámení.

Zápis z konzultací k parafované dohodě obsahuje závazky obou stran týkající se provádění a uplatňování dohody s cílem zajistit, aby veškerá budoucí ujednání o leteckých službách mezi Japonskem a členskými státy EU byla plně v souladu s článkem 2 dohody. Obě strany rovněž vyjádřily svůj záměr podporovat pravidelnou výměnu názorů o otázkách letectví a otázkách souvisejících s dohodou.

- **Informativní dokumenty (u směrnic)**

Nevztahuje se na tento návrh.

- **Podrobné vysvětlení konkrétních ustanovení návrhu**

Mezinárodní vztahy mezi členskými státy a třetími zeměmi v oblasti letectví jsou obvykle upraveny dvoustrannými dohodami mezi členskými státy a třetími zeměmi o leteckých službách, jejich přílohami a jinými souvisejícími dvoustrannými či vícestrannými ujednáními.

Tradičními doložkami o určení ve dvoustranných dohodách členských států o leteckých službách se však porušuje právo Unie. Tyto doložky umožňují třetí zemi zamítnout, zrušit nebo pozastavit povolení nebo oprávnění leteckého dopravce, který byl určen členským státem, není však významným dílem ve vlastnictví tohoto členského státu či jeho státních příslušníků a ani nepodléhá jejich faktické kontrole. Bylo shledáno, že tato situace diskriminuje letecké dopravce EU, kteří jsou usazeni na území některého členského státu, přitom je však vlastní a kontrolují státní příslušníci jiných členských států. To odporuje článku 49 Smlouvy o fungování Evropské unie, jež státním příslušníkům členských států, kteří uplatnili svou svobodu usazování, zaručuje, že s nimi bude v jiném členském státě zacházeno stejným způsobem jako se státními příslušníky tohoto členského státu.

V souladu s postupy a směnicemi v příloze „horizontálního povolení“ vyjednala Komise s Japonskem dohodu, která nahrazuje některá ustanovení stávajících dvoustranných dohod mezi členskými státy a Japonskem o leteckých službách. Článek 2 dohody nahrazuje tradiční doložky o určení doložkou Evropské unie o určení, která všem dopravcům Evropské unie umožňuje užívat výhod plynoucích z práva usazování.

Jednání o této dohodě byla úspěšně uzavřena, dohoda by tedy měla být jménem Evropské unie podepsána. Zde se navrhuje příslušné rozhodnutí.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Japonskem o některých aspektech leteckých služeb jménem Evropské unie

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 100 odst. 2 ve spojení s čl. 218 odst. 6 písm. a) této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na souhlas Evropského parlamentu,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s rozhodnutím Rady (EU).../...¹ byla dne [...] podepsána Dohoda mezi Evropskou unií a Japonskem o některých aspektech leteckých služeb (dále jen „dohoda“) s výhradou jejího uzavření k pozdějšímu datu.
- (2) Cílem této dohody je sladění dvoustranných dohod mezi třinácti členskými státy a Japonskem o leteckých službách s právem Unie.
- (3) Dohoda by měla být schválena jménem Unie,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Dohoda mezi Evropskou unií a Japonskem o některých aspektech leteckých služeb (dále jen „dohoda“) se schvaluje jménem Unie.

Znění dohody se připojuje k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Komise provede jménem Unie oznámení podle čl. 6 odst. 1 dohody vyjadřující souhlas Unie s tím, aby byla dohodou vázána.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

¹ Rozhodnutí Rady (EU).../... o podpisu Dohody mezi Evropskou unií a Japonskem o některých aspektech leteckých služeb jménem Evropské unie (Úř. věst. L [XXX], [XXX], s. [XX]).